

**BROWNFIELDS**



**CZECHINVEST**

# Manuál pro vkládání lokalit do Národní databáze brownfieldů

[www.brownfieldy.cz](http://www.brownfieldy.cz)

# 1. Základní informace

## Nabízené / neveřejné lokality:

Naše Národní databáze brownfieldů je rozdělena na **veřejnou** a **neveřejnou** část.

Veřejná část slouží zejména k prezentaci dostupných lokalit pro potenciální zájemce o koupi či pronájem. Tyto lokality aktivně zahrnujeme do nabídek nemovitostí pro investory.

V neveřejné části jsou vedeny záznamy v různé fázi rozpracovanosti, příp. u nich nemáme souhlas majitele s publikací. Rovněž jsou v této části všechny dotační lokality, jelikož jsou pro ně již zpracované projekty a záměry, často jsou lokality již částečně zregenerovány, a tedy není na místě je v tuto chvíli nabízet jako investiční příležitost. Evidujeme je však pro statistické účely a tvorbu analýz.

## Dokončení registrace lokality:

Po odeslání záznamu ke schválení proběhne kontrola a zpracování záznamu Agenturou CzechInvest. Potvrzení o schválení obdržíte nejpozději **do tří týdnů** od data odeslání ke schválení. V případě potřeby můžete být vyzváni k opravě či doplnění záznamu.

## Kategorie lokalit:

V databázi jsou evidovány 2 typy lokalit: **brownfield** a **nemovitost k rekonstrukci**. Pokud lokalita odpovídá definici nemovitosti k rekonstrukci, je automaticky zaregistrována v této kategorii.

## 2. Brownfield versus Nemovitost k rekonstrukci

### Nemovitost k rekonstrukci:

Nemovitost, která není efektivně využívána, je ze stavebního hlediska zanedbaná a zastaralá a nelze ji efektivně a plnohodnotně využívat, aniž by proběhl proces její rekonstrukce či modernizace. Objekt může i nadále sloužit původnímu využití. Rekonstrukce bude realizována za účelem modernizace budovy. Nemovitost k rekonstrukci může (i nemusí) být plně či částečně využívána a nemovitost je ve výrazně lepším stavebně technickém stavu než-li brownfield.

### Brownfield:

Nemovitost, která dlouhodobě není využívána, je značně zanedbaná a případně i kontaminovaná a nelze ji efektivně využívat, aniž by proběhl proces celkové regenerace lokality. Nemovitost z nejrůznějších důvodů pozbyla svou původní funkci. Vzniká jako pozůstatek průmyslové, zemědělské, rezidenční, vojenské či jiné aktivity. Lokalita svým havarijním stavem ekonomicky i fyzicky deprimuje sebe sama i své okolí.

Upozorňujeme, že správci jednotlivých programů mají předmět podpory specifikovaný pro účely daného programu detailněji v zásadách programu. Kategorizace lokality se tak může dle pravidel v každém programu lišit.



# 3. Příklady lokalit

Nemovitost k rekonstrukci:





# 4. Příklady lokalit

Brownfield:





**BROWNFIELDS**

BY CZECHINVEST

[www.brownfieldy.cz](http://www.brownfieldy.cz)

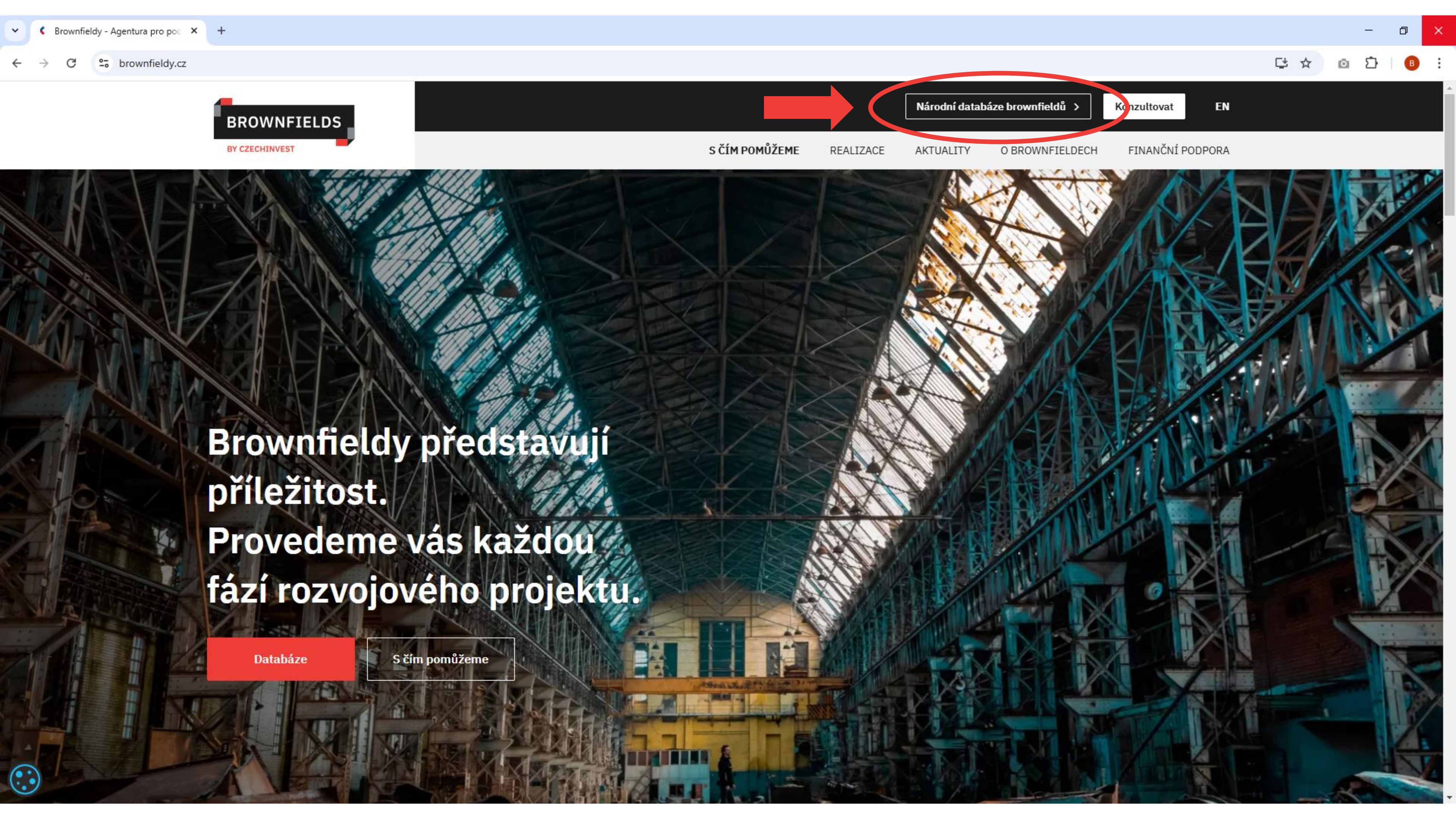


**Národní databáze  
brownfieldů**

[www.brownfieldy.cz](http://www.brownfieldy.cz)







Národní databáze brownfieldů >

Konzultovat

EN

S ČÍM POMŮŽEME REALIZACE AKTUALITY O BROWNFIELDÉCH FINANČNÍ PODPORA

Brownfieldy představují příležitost. Provedeme vás každou fází rozvojového projektu.

Databáze

S čím pomůžeme





# Vstup do Národní databáze brownfieldů v ČR

Databáze je rozdělena na **veřejnou a neveřejnou** část. Prostřednictvím veřejné části jsou brownfieldy nabízeny jako investiční příležitost. Neveřejná část slouží k evidenci brownfieldových lokalit ucházejících se o různé formy veřejné podpory anebo pro statistické účely a tvorbu analýz.

V databázi jsou evidovány 2 typy lokalit: **brownfield** a **nemovitost k rekonstrukci**. Pokud lokalita odpovídá definici nemovitosti k rekonstrukci, je automaticky zaregistrována v této kategorii.

Definice brownfieldu a nemovitosti k rekonstrukci je součástí Manuálu pro zapsání brownfieldu.

[Prohlédnout veřejnou databázi](#)

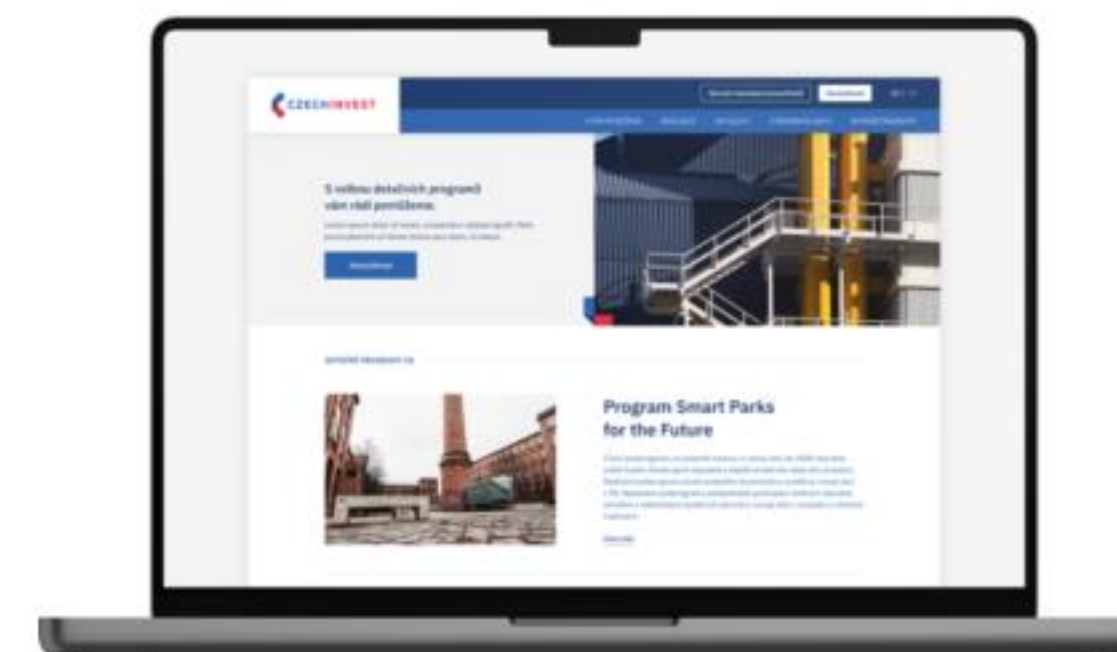
[Zapsat brownfield](#)



## MANUÁL PRO ZAPSÁNÍ BROWNFIELDU

Potřebujete zapsat objekt do databáze brownfieldů? Zde najdete všechny potřebné informace a možnost zapsat váš objekt.

[Otevřít manuál](#)





# 5. Zaregistrujte se

← → ↻ [brownfieldy-dotace.czechinvest.org/Aplikace/bf-public-x.nsf/bfs.xsp](http://brownfieldy-dotace.czechinvest.org/Aplikace/bf-public-x.nsf/bfs.xsp) Přihlásit **Registrovat**

**CZECHINVEST**

Národní databáze brownfieldů

[Seznam brownfieldů](#) [Vložit brownfield](#) [Moje brownfieldy](#)

**Vyhledávání**

Kraj

- Hlavní město Praha
- Jihomoravský kraj
- Královéhradecký kraj
- Moravskoslezský kraj
- Pardubický kraj
- Středočeský kraj
- Vysočina
- Jihočeský kraj
- Karlovarský kraj
- Liberecký kraj
- Olomoucký kraj
- Plzeňský kraj
- Ústecký kraj
- Zlínský kraj

Okres

Obec

Typ lokality

Ekologická zátěž  ano  lze předpokládat  ne  nevíme

Předchozí využití lokality

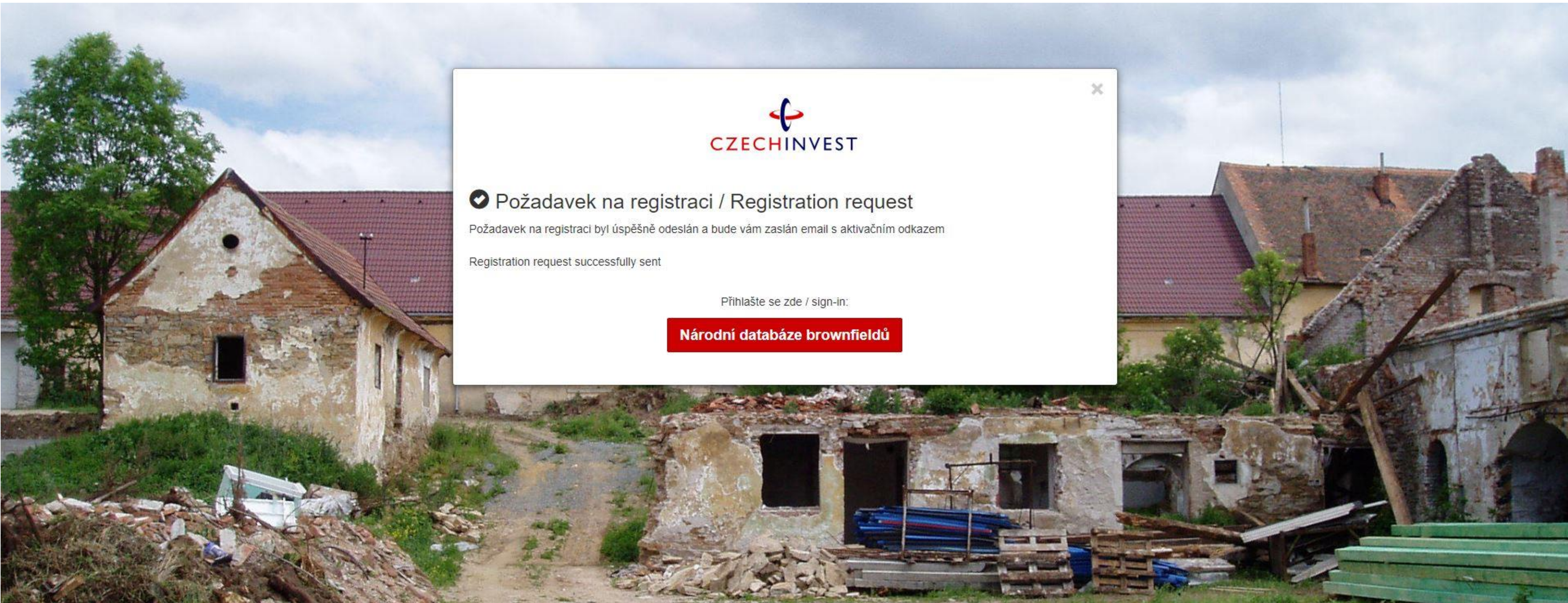
Vlastnictví  soukromé  veřejné  kombinované

Rozloha lokality  m<sup>2</sup> -  m<sup>2</sup>

**Vyhledat**



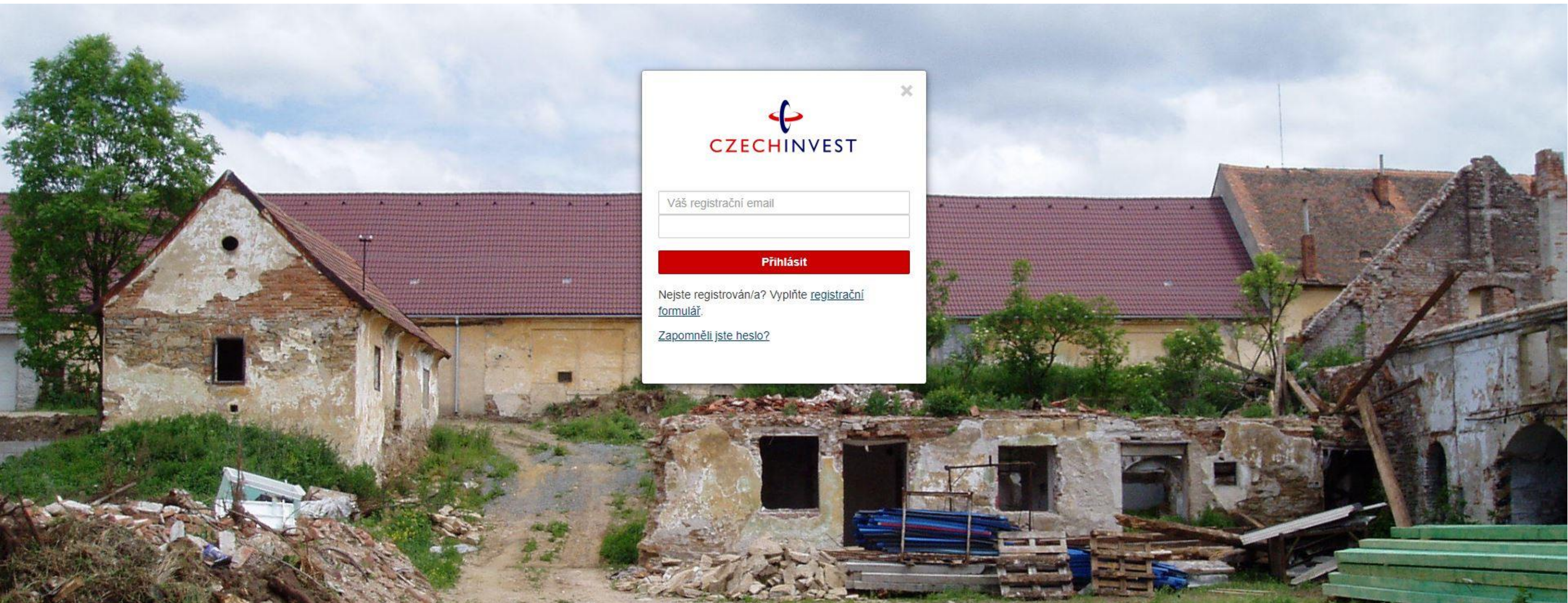
## 6. Přijde Vám registrační e-mail



V případě, že Vám e-mail nedošel do Doručené pošty, zkontrolujte nejprve **nevyžádanou poštu** a spamy, až poté kontaktuje CzechInvest. Klikněte na **přihlašovací link**, který najdete v e-mailu a postupujte dle instrukcí.




# 7. Přihlaste se





# 8. Vložte nový brownfield

← → ↻ [brownfieldy-dotace.czechinvest.org/Aplikace/bf-public-x.nsf/bfs.xsp?username=czechinvest.ci%40seznam.cz](http://brownfieldy-dotace.czechinvest.org/Aplikace/bf-public-x.nsf/bfs.xsp?username=czechinvest.ci%40seznam.cz) cz ☆

 czechinvest.ci

Národní databáze brownfieldů

[Seznam brownfieldů](#) **Vložit brownfield** [Moje brownfieldy](#)

**Vyhledávání**

Kraj

- Hlavní město Praha
- Jihomoravský kraj
- Královéhradecký kraj
- Moravskoslezský kraj
- Pardubický kraj
- Středočeský kraj
- Vysočina
- Jihočeský kraj
- Karlovarský kraj
- Liberecký kraj
- Olomoucký kraj
- Plzeňský kraj
- Ústecký kraj
- Zlínský kraj

Okres

Obec

Typ lokality

Ekologická zátěž  ano  lze předpokládat  ne  nevíme

Předchozí využití lokality

Vlastnictví  soukromé  veřejné  kombinované

Rozloha lokality  m<sup>2</sup> -  m<sup>2</sup>

**Vyhledat**



# 9. Vyplňte základní informace

← → ↻ [brownfieldy-dotace.czechinvest.org/Aplikace/bf-public-x.nsf/bf.xsp](http://brownfieldy-dotace.czechinvest.org/Aplikace/bf-public-x.nsf/bf.xsp) ☆

[czechinvest.ci](#)

Národní databáze brownfieldů

[Seznam brownfieldů](#) [Vložit brownfield](#) [Moje brownfieldy](#)

[Uložit](#) [Uložit a odeslat ke schválení](#)

## Nový brownfield

Základní informace | Vlastníci | Kontakty | Fotografie a soubory | Autor

\* Název brownfieldu

\* Dotace  Nejsem žadatelem o dotaci  Jsem žadatelem o dotaci

**Lokalita**

\* Kraj

\* Okres

\* Obec



Vyplňte **všechna povinná pole** označená hvězdičkou. Jednotlivé kroky doporučujeme průběžně ukládat.



# 10. Žádost o dotaci

 Uložit  Uložit a odeslat ke schválení

## Nový brownfield

Základní informace

Vlastníci

Kontakty

Fotografie a soubory

Autor

\* Název brownfieldu

\* Dotace

Nejsem žadatelem o dotaci  Jsem žadatelem o dotaci

\* Název dotace

OP PIK  MPO  MMR

V případě, že nemovitost vkládáte do databáze za účelem podání žádosti o dotaci, zvolte v kolonce Dotace variantu „**Jsem žadatelem o dotaci**“. Poté vyberte z nabízených možností správný program, viz následující stránka.



# 11. Dotační tituly a zkratky

Zkratka	Název programu/podprogramu	Garant programu
OPPIK	Operační program podnikání a inovace pro konkurenceschopnost – Program Nemovitosti	Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR
OPTAK	Operační program Technologie a aplikace pro konkurenceschopnost	Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR
MPO	Regenerace brownfieldů pro podnikatelské využití (Národní plán obnovy)	Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR
SFPI (MMR)	Regenerace brownfieldů pro nepodnikatelské využití (Národní plán obnovy)	Státní fond podpory investic (Ministerstvo pro místní rozvoj ČR)
SFŽP	Modernizační fond	Státní fond životního prostředí
OPST	Operační program Spravedlivá transformace	Státní fond životního prostředí
IPO	Investiční pobídky	Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR



# 12. Popište lokalitu a její navrhované využití

* Typ lokality	Areál (plocha s budovami)
* Určení dle ÚP	Plochy smíšené výrobní
* Předchozí využití lokality	Zemědělství
* Parcelní čísla	100/1
* Rozloha lokality (m2)	9 450
Využitelná plocha (m2)	9 450
Zastavěná plocha (m2)	4 261
* Popis areálu	Jedná se o areál bývalého JZD v zastavěném území obce se 4 nevyužívanými zemědělskými objekty ze 70. let, které jsou ve velmi zanedbaném stavu. V západní části areálu jsou dvě budovy, které byly využívány k ustájení chovaných zvířat (vepřiny). V jižní části areálu se nachází budova, která byla využívána jako technické zázemí (šatny, sprchy, kanceláře, strojovna krmení, sklady chemie, sklady krmiva). Ve východní části je budova, původně
Doplňující informace	Mezi obcí a současnými vlastníky je uzavřena Smlouva o budoucí smlouvě kupní. Záměrem obce je část areálu zdemolovat a v jedné z budov po kompletní regeneraci zřídit zázemí technických služeb a sklad obecní techniky. Nově vzniklá plocha bude nabídnuta k prodeji či pronájmu drobným podnikatelům.

V sekci Lokalita v záložce Základní informace vyplňte odpovídající **popis nemovitosti** včetně relevantních doplňujících informací a Vaší představy či **návrhu budoucího využití**.



# 13. Záznam uložte

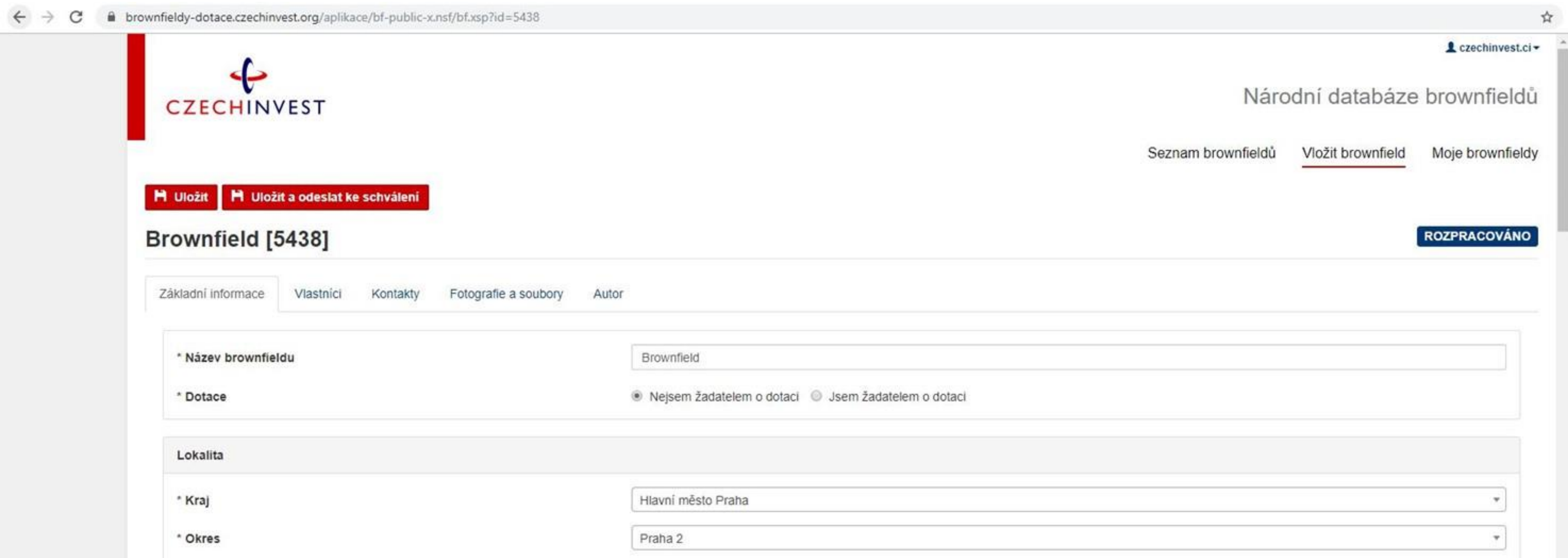
The screenshot shows a web browser window with the URL `brownfieldy-dotace.czechinvest.org/aplikace/bf-public-x.nsf/bf.xsp?id=5438`. The page header includes the CZECHINVEST logo and the text 'Národní databáze brownfieldů'. Navigation links include 'Seznam brownfieldů', 'Vložit brownfield', and 'Moje brownfieldy'. A red arrow points to the 'Uložit' button in the top left. Another red arrow points to the 'ROZPRACOVÁNO' button in the top right. The main content area shows a form for 'Brownfield [5438]' with tabs for 'Základní informace', 'Vlastníci', 'Kontakty', 'Fotografie a soubory', and 'Autor'. The 'Základní informace' tab is active, showing fields for 'Název brownfieldu' (filled with 'Brownfield'), 'Dotace' (radio buttons for 'Nejsem žadatelem o dotaci' and 'Jsem žadatelem o dotaci'), 'Lokalita' (dropdown for 'Kraj' filled with 'Hlavní město Praha' and 'Okres' filled with 'Praha 2').



Po prvním uložení záložky Základní informace se všemi povinnými kolonkami se záznam posune do stavu „Rozpracováno“ a odemknou se k editaci další záložky.



# 14. Vyplňte všechny záložky



The screenshot shows a web browser window with the URL `brownfieldy-dotace.czechinvest.org/aplikace/bf-public-x.nsf/bf.xsp?id=5438`. The page header includes the CzechInvest logo and the text "Národní databáze brownfieldů". Navigation links include "Seznam brownfieldů", "Vložit brownfield", and "Moje brownfieldy". Two red buttons are visible: "Uložit" and "Uložit a odeslat ke schválení". The main content area is titled "Brownfield [5438]" and has a "ROZPRACOVÁNO" status. Below the title are tabs for "Základní informace", "Vlastníci", "Kontakty", "Fotografie a soubory", and "Autor". The form contains the following fields:

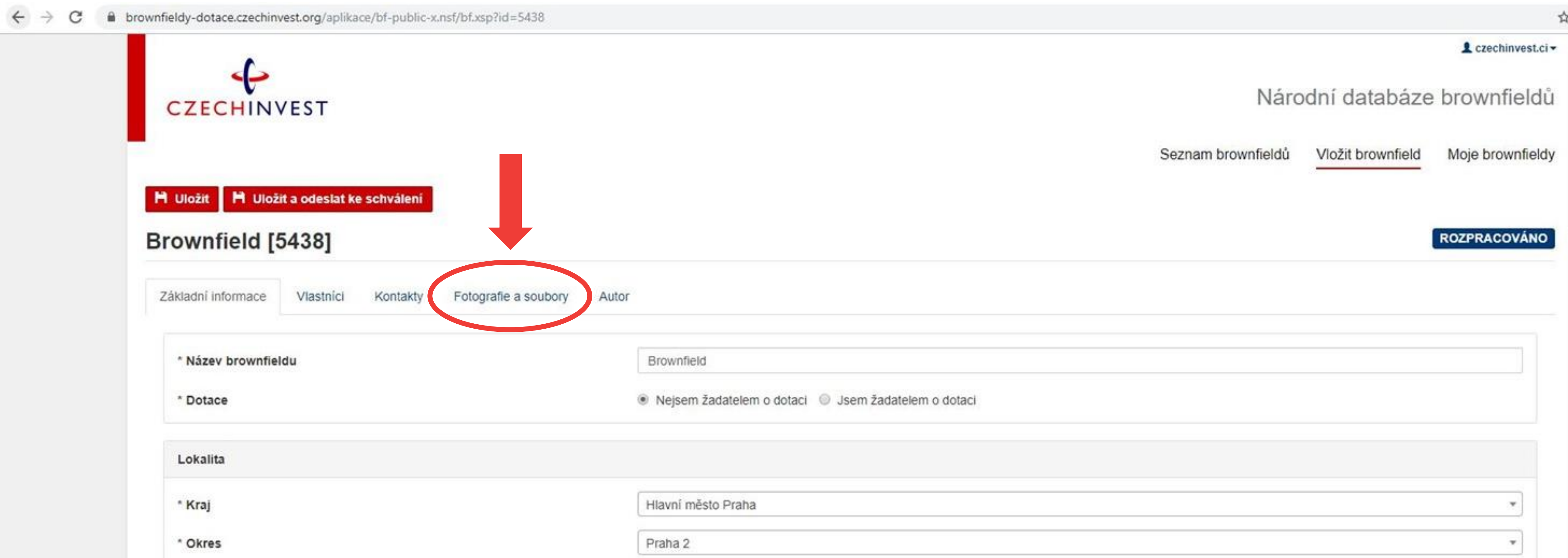
- \* Název brownfieldu: Text input with value "Brownfield".
- \* Dotace: Radio buttons for "Nejsem žadatelem o dotaci" (selected) and "Jsem žadatelem o dotaci".
- Lokalita section:
  - \* Kraj: Dropdown menu with value "Hlavní město Praha".
  - \* Okres: Dropdown menu with value "Praha 2".



Upozorňujeme, že automaticky generované e-maily chodí na adresu správce záznamu (záložka Autor). Agentura CzechInvest bude v případě potřeby kontaktovat telefonicky nebo e-mailem vyplněnou kontaktní osobu.



# 15. Nahrajte fotografie



The screenshot shows a web browser window with the URL [brownfieldy-dotace.czechinvest.org/aplikace/bf-public-x.nsf/bf.xsp?id=5438](http://brownfieldy-dotace.czechinvest.org/aplikace/bf-public-x.nsf/bf.xsp?id=5438). The page header includes the CZECHINVEST logo and the text 'Národní databáze brownfieldů'. Navigation links include 'Seznam brownfieldů', 'Vložit brownfield', and 'Moje brownfieldy'. A user profile 'czechinvest.ci' is visible in the top right. The main content area shows a form for 'Brownfield [5438]' with a status 'ROZPRACOVÁNO'. The 'Fotografie a soubory' tab is highlighted with a red circle and a red arrow pointing to it. The form fields include: '\* Název brownfieldu' (Brownfield), '\* Dotace' (radio buttons for 'Nejsem žadatelem o dotaci' and 'Jsem žadatelem o dotaci'), 'Lokalita' section with '\* Kraj' (Hlavní město Praha) and '\* Okres' (Praha 2).

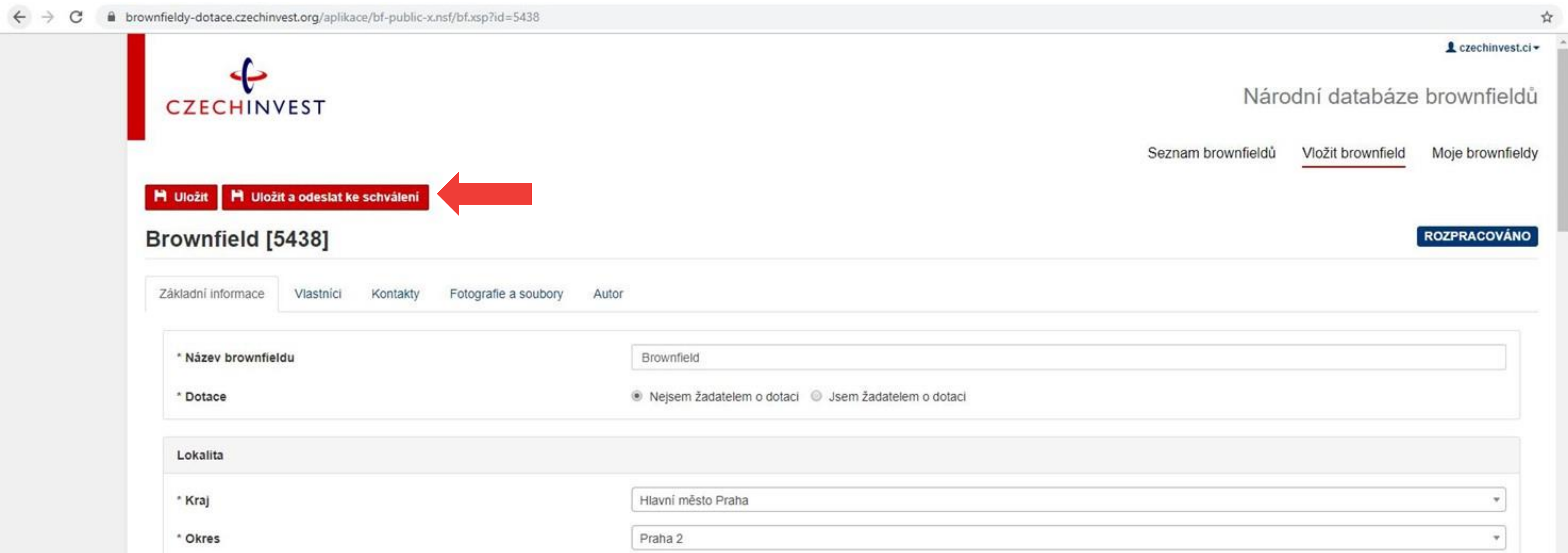
Vložte **minimálně 5 fotografií interiéru objektu a 5 fotografií exteriéru**, ne starších 3 měsíců. Snímky musí odpovídat **aktuálnímu stavu nemovitosti**.

Vkládejte snímky hlavních částí budovy (vchod, chodby, hlavní místnosti, schodiště apod.). Detaily omítky a fotografie půdních a sklepních prostor několikapatrových budov nejsou pro registraci lokality v databázi dostačující.





# 16. Odešlete záznam ke schválení



The screenshot shows the 'Brownfield [5438]' form in the CzechInvest system. The form is titled 'Brownfield [5438]' and has a status of 'ROZPRACOVÁNO'. The form is divided into sections: 'Základní informace', 'Vlastníci', 'Kontakty', 'Fotografie a soubory', and 'Autor'. The 'Základní informace' section contains the following fields:

- \* Název brownfieldu: Brownfield
- \* Dotace:  Nejsem žadatelem o dotaci  Jsem žadatelem o dotaci
- Lokalita:
  - \* Kraj: Hlavní město Praha
  - \* Okres: Praha 2

At the top of the form, there are two buttons: 'Uložit' and 'Uložit a odeslat ke schválení'. A red arrow points to the 'Uložit a odeslat ke schválení' button.



Pro úspěšnou registraci je nezbytné vyplnit všechny záložky, tzn. nejprve základní informace, dále vlastníky dle katastru nemovitostí, alespoň jednu kontaktní osobu, fotografie a případné doplňující soubory. Na závěr záznam uložte a odešlete ke schválení.



# 17. Souhlas se zveřejněním a poskytnutím kontaktu

The screenshot shows a web browser window with the URL `brownfieldy-dotace.czechinvest.org/aplikace/bf-public-x.nsf/bf.xsp?id=5438`. The page title is "Brownfield [5438]". A modal dialog box titled "Uložit a odeslat ke schválení" is open, containing the following text:

Uložit a odeslat ke schválení

\* Souhlasím se zveřejněním požadovaných informací o nemovitosti (název, lokalita, předchozí a současné využití, rozloha) ve veřejné části Národní databáze brownfieldů na adrese [www.brownfieldy.cz](http://www.brownfieldy.cz)

ano  ne

\* Souhlasím, aby pracovníci CzechInvestu poskytli uvedený kontakt v případě zájmu o registrovaný brownfield třetí osobě.

ano  ne

Uživatel je povinen aktualizovat data v případě změny stavu brownfieldu, jinak hrozí vyřazení z veřejné části Národní databáze brownfieldů.

Bližší informace o zpracování naleznete [zde](#)

Buttons: **Uložit a odeslat ke schválení**, Zavřít

The background page shows the "Národní databáze brownfieldů" header and navigation links: "Seznam brownfieldů", "Vložit brownfield", and "Moje brownfieldy". A "VRÁCENO K DOPRACOVÁNÍ" button is also visible.



Drive for  
success

V prvním bodě udělíte Agentuře CzechInvest souhlas s publikací některých základních informací o lokalitě ve veřejné části databáze na adrese [www.brownfieldy.cz](http://www.brownfieldy.cz).

Ve druhém bodě udělíte Agentuře CzechInvest souhlas s poskytnutím kontaktu na osobu uvedenou v záložce Kontakty třetí osobě (potenciálnímu investorovi) v případě zájmu o registrovanou nemovitost. Po volbě možností finálně odešlete záznam ke schválení.



# 18. Odesláno ke schválení

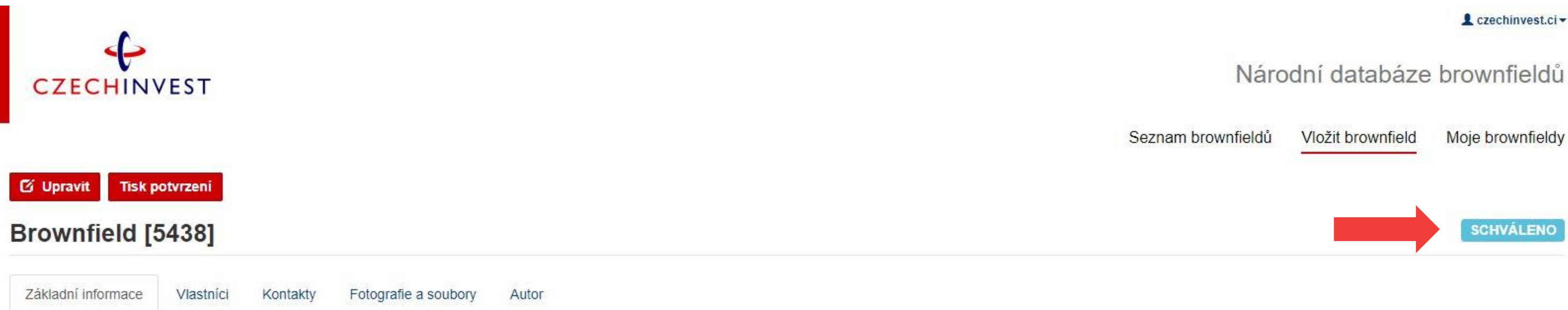
The screenshot shows the 'Národní databáze brownfieldů' (National Brownfield Database) on the CzechInvest website. A green notification bar at the top states 'Brownfield byl odeslán ke schválení.' (Brownfield was sent for approval). Below this, the record for 'Brownfield [5438]' is displayed. A red arrow points to the 'Upravit' (Edit) button, and another red arrow points to the 'KE SCHVÁLENÍ' (PENDING APPROVAL) status button. The record details are as follows:

Lokalita	
Kraj	Hlavní město Praha
Okres	Praha 2
Obec	Praha

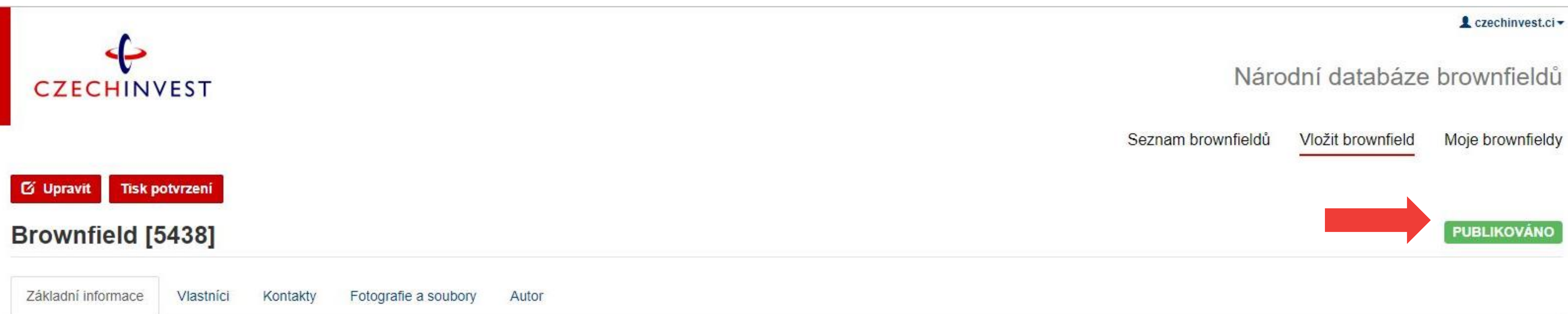
Po odeslání se záznam posune do stavu „Ke schválení“. V případě potřeby můžete informace kdykoli upravit a znovu odeslat.



# 19. Schváleno / Publikováno



The screenshot shows the user interface of the CzechInvest website. At the top left is the CZECHINVEST logo. On the right, the user is logged in as 'czechinvest.ci'. The main heading is 'Národní databáze brownfieldů'. Below it are three navigation links: 'Seznam brownfieldů', 'Vložit brownfield' (underlined), and 'Moje brownfieldy'. Under the 'Vložit brownfield' link, there is a red arrow pointing to a blue button labeled 'SCHVÁLENO'. Below the main heading, there are two red buttons: 'Upravit' and 'Tisk potvrzení'. The main title of the record is 'Brownfield [5438]'. At the bottom, there is a horizontal menu with tabs: 'Základní informace' (selected), 'Vlastníci', 'Kontakty', 'Fotografie a soubory', and 'Autor'.



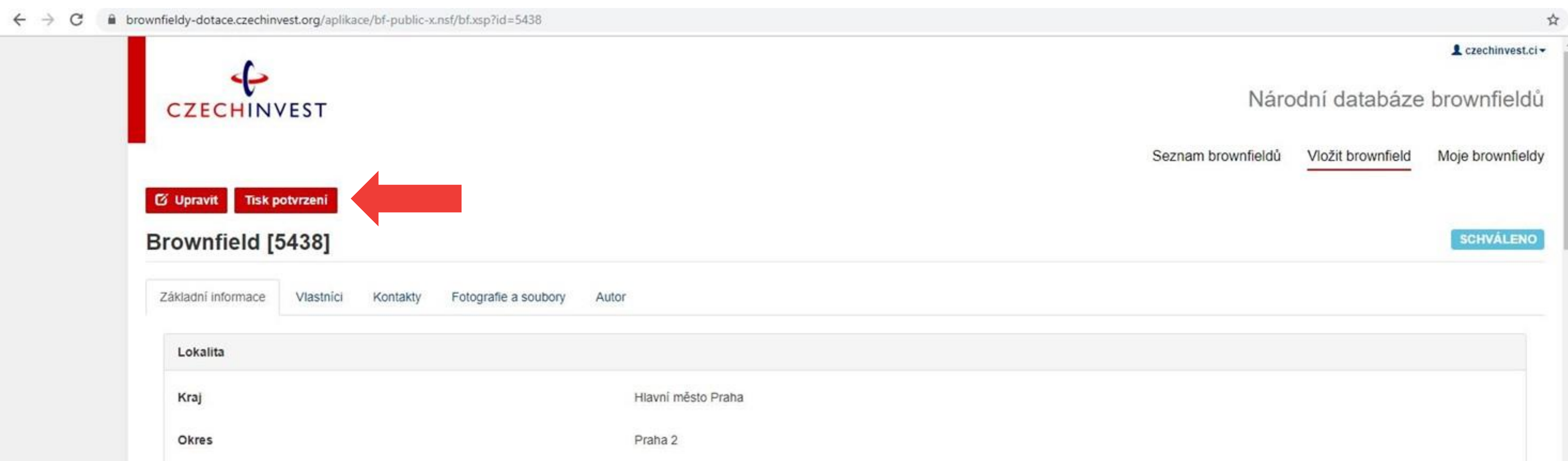
This screenshot is identical to the one above, but the status of the record has changed. The red arrow now points to a green button labeled 'PUBLIKOVÁNO'. The rest of the interface, including the logo, navigation links, and tabs, remains the same.



Po zpracování Agenturou CzechInvest se záznam posune do stavu „Schváleno“ nebo „Publikováno“, dle volby možnosti udělení souhlasu s publikací lokality autorem záznamu. Pozn.: dotační záznamy jsou automaticky v neveřejné části.



# 20. Potvrzení o registraci



The screenshot shows a web browser window with the URL `brownfieldy-dotace.czechinvest.org/aplikace/bf-public-x.nsf/bf.xsp?id=5438`. The page header includes the CzechInvest logo and the text 'Národní databáze brownfieldů'. Navigation links include 'Seznam brownfieldů', 'Vložit brownfield', and 'Moje brownfieldy'. A red arrow points to the 'Tisk potvrzení' button. The main content area shows 'Brownfield [5438]' with a 'SCHVÁLENO' status. Below this are tabs for 'Základní informace', 'Vlastníci', 'Kontakty', 'Fotografie a soubory', and 'Autor'. A table displays the following information:

Lokalita	
Kraj	Hlavní město Praha
Okres	Praha 2

Po schválení záznamu se vygeneruje na e-mailovou adresu správce potvrzení o registraci lokality v databázi. Totožné potvrzení si můžete kdykoli vytisknout po přihlášení do databáze rozkliknutím příslušné lokality. **Upozorňujeme, že pro účely dotace je vydáváno potvrzení s konkrétním názvem programu. Jiná potvrzení (bez názvu programu či s uvedeným nesprávným programem) nebudou akceptována.**





**BROWNFIELDS**

BY CZECHINVEST

# Kontakt

## Odbor podnikatelské lokalizace

[brownfieldy@czechinvest.gov.cz](mailto:brownfieldy@czechinvest.gov.cz)

[www.brownfieldy.cz](http://www.brownfieldy.cz)

[www.brownfieldy.cz](http://www.brownfieldy.cz)

Agentura pro podporu podnikání a investic  
Štěpánská 15, 120 00 Praha 2, Česká republika